

Ce contrat est nominatif et ne peut être cédé.
Merci de compléter et d'adresser les 2 feuillets sans les dissocier.

Route de la Pointe St-Gildas - 44770 Préfailles
Tél. 02 40 21 61 60 - Fax 02 40 64 51 95
www.camping-eleovic.com - contact@camping-eleovic.com



SIRET 518 069 117 • RCS St-Nazaire • APE 5530Z • EURL au capital social de 200 000 €
ARRÊTÉ PRÉFECTORAL du 14/08/2003 - 138 emplacements

Comment avez-vous connu le camping? *How have you know the campsite?*

- Guide de vacances *Turning hand book*
Lequel _____
which one
- Amis, parents *Family, friends*
- Comité d'entreprise *Works council*
Lequel _____
which one
- Salon ou foire *Turning show*
- Internet (mot clés) *Internet (keyword)*
Lequel _____
which one
- Office de Tourisme *Tourist Office*
- Signalisation routière *Roads signs*
- Déjà client *Already member*
- Autres (à préciser) *Others* _____

Coordonnées du demandeur *Organiser coordonate*

Nom <i>Family name</i>		Prénom <i>First name</i>	
Adresse <i>Address</i>			
Code postal <i>Postcode</i>	Ville <i>City</i>	Pays <i>country</i>	
Nationalité <i>Nationality</i>	N° de tél. <i>Tel no.</i>		
Email <i>Email</i>			

Liste des participants *Customers'list*

Nom <i>Name</i>	Prénom <i>First name</i>	Date de naissance <i>Date of birth</i>	Âge <i>Age</i> <i>mention obligatoire</i>
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			

Emplacement camping *Pitch*

- Tente *Tent* Dimensions : m x m
- Caravane *Caravan* Dimensions : m x m
- Camping-car *Camper* Dimensions : m x m

Location *Accommodation rental*

- MH Cottage 1 ch. 2/4 pers. MH Cottage 3 ch. 6 pers.
- MH terrasse intégrée 2 ch. 4 pers. MH Cottage Prestige 3 ch. 6 pers.
- MH Cottage 2 ch. 4/6 pers.

Suppléments *Supplements*

- Réfrigérateur *Fridge* Véhicule suppl. *Extra car* Draps 1 pers. *Sheet 1 pers.* Draps 2 pers. *Sheet 2 pers.* Kit bébé *Baby kit*

Arrivée le *Arrival* _____ après 16h *after 4pm*
Départ le *Departure* _____ avant 10h *before 10pm*

Du 31/07 au 21/08 location emplacement
du dimanche 16h au dimanche 10h ou du mercredi 16h au mercredi 10h.

Nombre de véhicule(s) Immatriculation _____
Number of car(s) Car Reg. No.

2^e véhicule - immatriculation _____
2nd car - Car Reg. No.

Arrivée le *Arrival* _____ après 16h *after 4pm*
Départ le *Departure* _____ avant 10h *before 10am*

Location du samedi 16h au samedi 10h.
Minimum 7 nuits du 02/07 au 27/08 et du 09/04 au 07/05.

Nombre de véhicule(s) Immatriculation _____
Number of car(s) Car Reg. No.

2^e véhicule - immatriculation _____
2nd car - Car Reg. No.

Nombre de chien(s) *Number of dog* Race *Breed* _____

N° du carnet de vaccination *No. of the vaccination book* _____

Nombre de chien(s) *Number of dog* Race *Breed* _____

N° du carnet de vaccination *No. of the vaccination book* _____

• Acompte (25% du prix de la location) <i>Deposit (25% of the amount of the rental)</i>	€	Le locataire s'engage à régler le solde de son séjour 6 semaines avant la date prévue de son arrivée. <i>The total amount has to be paid 6 weeks before your arrival.</i>
• Frais de dossier (non déductibles) <i>Administration fee</i>	25 €	
• Frais de réservation emplacement spécifique (80 €)	€	
• Garantie annulation (facultative) 25€/sem ou 4€/jour <i>Cancellation guarantee (optional) 25€/week or 4€/day</i>	€	
TOTAL à joindre avec ce contrat TOTAL		

• Acompte (25% du prix de la location) <i>Deposit (25% of the amount of the rental)</i>	€	Le locataire s'engage à régler le solde de son séjour 6 semaines avant la date prévue de son arrivée. <i>The total amount has to be paid 6 weeks before your arrival.</i>
• Frais de dossier (non déductibles) <i>Administration fee</i>	25 €	
• Frais de réservation emplacement spécifique (80 €)	€	
• Garantie annulation (facultative) 25€/sem ou 4€/jour <i>Cancellation guarantee (optional) 25€/week or 4€/day</i>	€	
TOTAL à joindre avec ce contrat TOTAL		

You must regulate by the means of your choice the balance of the amount of the stay, accompanied by cautions (400€ for the location, 100€ for the cleaning, 20€ for the magnetic key and 5€ per person for the swimming-pool's bracelet) 4 weeks before my arrival. We remind you that the cautions are not cashed, but demanded 4 weeks before your arrival, in order to facilitate the admissions during your stay. In case of non-payment of the integral 4 weeks before your arrival, the camping site reserves the right to cancel the reservation. I commit myself regulating the balance of the stay and given the guarantees (400€ for the accommodation, 100€ for the cleaning, 20€ for the magnetic key and 5€ per person for the swimming-pool's bracelet) 4 weeks before my arrival.

Mode de paiement *Enclosed payment*

Chèques vacances ANCV Mandat postal Chèque (uniquement chèque français)

Carte Bancaire *Credit card* (Visa, Mastercard, Eurocard)

N° _____ Expire le/End _____

Nom du porteur _____ Notez les 3 derniers chiffres du N° au dos de votre carte bancaire _____

J'ai pris connaissance des conditions de vente et les accepte toutes.
The tenant declares that he is aware of and fully accepts the obligations of the contract, the booking conditions, the rules and the price of the campsite.

« Bon pour accord » et signature Signature de la Direction du camping

Conditions de réservation

RÉSERVATION D'UN EMPLACEMENT ET D'UN LOCATIF : Pour enregistrer la réservation, le locataire doit impérativement retourner la demande de réservation avec un versement de 25% du montant total de la location + 25€ de frais de dossier + garantie annulation facultative + 80€ de frais de réservation pour emplacement spécifique (sous réserve d'acceptation). Pas de frais de dossiers pour les formules week-ends.

CONDITIONS GÉNÉRALES : Nos prix comprennent : La location, l'emplacement pour un véhicule (véhicule supplémentaire à régler), gaz, eau et électricité. Les animaux domestiques (chiens sauf catégories 1 et 2, et chats) sont acceptés dans les locations moyennant un supplément (maximum un animal), si les règles d'hygiène élémentaires sont respectées. Ils ne doivent en aucun cas être laissés seuls ou aux abords de la location. Ils doivent être tenus en laisse, tatoués, vaccinés. Le carnet de vaccination est obligatoire.

Au reçu de l'imprimé de demande de réservation dûment rempli et de l'acompte, une confirmation vous sera adressée en retour, accompagnée d'un duplicata de la demande de réservation faisant contrat, et ce, uniquement sous réserve de disponibilité de locatif ou d'emplacement.

Le solde de la location et les cautions seront à régler 4 semaines avant votre arrivée au camping. Nous vous rappelons que les cautions ne sont pas encaissées, mais demandées 4 semaines avant votre arrivée pour faciliter les admissions lors de votre arrivée. Le solde, une fois réglé, vous recevrez ensuite la facture acquittée. Les chèques vacances sont acceptés. À défaut du paiement intégral 4 semaines avant votre arrivée, le camping se réserve le droit d'annuler la réservation. Les tarifs sont toutes taxes comprises à TVA 5,5 %, à l'exception de la taxe de séjour (en 2010, 0,50€ par jour et par personne à partir de 18 ans).

LOCATION MOBIL-HOME : Minimum 7 nuits, en haute saison, du samedi 16 h au samedi 10 h ou du mercredi 16 h au mercredi 10 h. L'inventaire de départ ne pourra pas être demandé avant 7h30 et après 10h le matin sur rendez-vous et selon disponibilité.

EMPLACEMENTS : À la nuitée de 16 h à 10 h (sauf du 31/07 au 21/08, minimum 7 nuits du dimanche 16 h au dimanche 10 h).

LE NETTOYAGE de la location est à la charge du locataire. En fin de séjour, l'ensemble doit être restitué en parfait état de propreté. Dans le cas contraire, une somme de 100€ pour le nettoyage sera demandée. Les alèses seront impérativement lavées par le camping. En cas de salissure exceptionnelle ou de taches, un montant de 5€ par alèse sera demandé.

LA RÉSERVATION ne devient effective qu'après versement d'un acompte et envoi d'un courrier de confirmation signé par le gérant du camping.

TOUTE MODIFICATION du contrat d'origine (durée, identité, nombre d'occupants, etc.) entraînera son annulation. En cas de déclaration inexacte, le présent contrat sera résilié de plein droit et les sommes versées resteront acquises au camping.

RETARD-ANNULATION : Passé un délai de 48 h à compter du jour et heure d'arrivée prévus, sans nouvelle du locataire, l'emplacement, le mobil-home sera reloué, l'acompte étant conservé à titre d'indemnité. En cas d'annulation plus de 6 semaines avant le début du séjour, une somme égale à 25% du prix du séjour, ainsi que les frais de réservation resteront acquis au camping. En cas d'annulation moins de 6 semaines avant le début du séjour, la totalité du prix du séjour restera acquise au camping. Un départ anticipé ou une arrivée retardée ne donnera lieu à aucun remboursement. Les frais de réservation resteront définitivement acquis.

GARANTIE ANNULATION : 4€ par jour ou 25€ pour 7 jours, il est recommandé de souscrire une garantie annulation aux conditions définies ci-après :

- Son montant est payable intégralement et uniquement lors de la réservation. Il s'ajoute à celui de l'acompte et concerne les personnes inscrites au séjour.
- Pour être recevable, l'annulation du séjour doit être notifiée par lettre recommandée avec accusé de réception au plus tard 3 jours après l'événement entraînant l'annulation. La liste complète des motifs couverts par la présente garantie est précisée ci-dessous. Toute demande d'annulation doit être accompagnée de justificatifs précis et incontestables.
- La garantie annulation assure le remboursement du prix contractuel de location lorsque l'annulation survient entre la date de réservation et la date d'arrivée au camping, pour un événement non-connu ou imprévisible lors de la réservation. Sommes non-remboursées : garantie annulation + frais de réservation. Les événements couverts par la garantie annulation sont (liste exhaustive) :
 - 1- Décès, hospitalisation ou maladie de vous-même, votre conjoint, vos ascendants, descendants, frères et sœurs.
 - 2- Licenciement de vous-même ou votre conjoint.
 - 3- Déménagement suite à une mutation professionnelle.
 - 4- Dommages atteignant votre résidence principale suite à un incendie, un dégât des eaux, des dégradations immobilières consécutives à un vol ou vandalisme, tempête, catastrophes naturelles. La garantie annulation cesse ces effets dès le début de la location et ne saurait intervenir si un des événements énumérés ci-dessus se produisait pendant le séjour.

LA RESPONSABILITÉ du camping n'est pas engagée en cas de vol, perte ou dommage de toute nature (véhicule ou autre) pendant, ou suite à un séjour, ainsi qu'en cas de panne ou mise hors service des équipements techniques. Pour votre garantie personnelle (vol, dégâts) ou dommages causés par vous dans les locations, il est indispensable de demander à votre assureur une extension villégiature à votre multirisque habitation. Les enfants devront être sous la surveillance de leurs parents.

PISCINE : Accès réservé aux personnes vêtues d'un slip strictement réservé au bain. Short et caleçon interdits.

ANIMATIONS : Les animations débuteront le 09/07 et se termineront le 27/08.

VÉHICULE : Un seul véhicule par emplacement. Les véhicules supplémentaires doivent être obligatoirement garés sur le parking intérieur ou extérieur du camping.

VISITEUR : Admis après accord de l'accueil. Le visiteur devra quitter le camp avant 21 h. Il a le droit d'utiliser les sanitaires et les aires de jeux... (sauf piscine).

BRUIT OU NUISANCE : Les responsables seront expulsés, sans remboursement.

Reservation terms

In order for booking to be registred, tenants must return (within 15 days maximum) , the reservation application form with a deposit of 25% of the overall cost of the booking + 25€ administration charge. No administration charges for the week-end.

Pitches : arrivals are from 4.00 p.m to 10.00 p.m. The rental is by day, except in high season when hire is by week from Sunday to Sunday.

A deposit of 500€ (400€ for the accommodation + 100€ for the cleaning), and 20€ for the magnetic key + 5€ for the bracelet for the swimming-pool per people is required at the booking. The deposit will be given the day of your departure, if any damage or missing or broken is signalled, and if the accommodation is left in a perfect state of cleanliness.

Our prices included: the accommodation, the pitch, the parking for one vehicle (additional car must be paid), gaz, water and electricity. Animals (dogs and cats) are allowed if you pay the related tax (maximum one animal). They have to be kept on the lead, tattooed and vaccinated against rabies. You will have to present his health passport at your arrival. Pets won't stay alone on the pitch.

Upon receipt of the completed application form and deposit, a conformation will be returned complete with a duplicate of the reservation representing the agreement, subject to availability of accommodation and space.

The balance of the accommodation and the deposit must be paid 4 weeks before your arrival. We don't cash the deposit, but we ask you them 4 weeks before to make easier your arrival.

Travellers cheques are accepted.

Prices are inclusive of tax at 5,5 % (with the exception of the special holiday tax) you have to be gone between 7.30 am and 10 am, before you leave make sure the place is clean, or we will ask you 100 € for the cleanean.

The camping is not responsible for any thing (theft, fire, any dommadge...) from you.

Children are under you responsibility. In case of troubles (drinks, noise), we will ask you to leave without repayment.